

आधारभूत जीवनयापन / V. यातायात/ 1. सार्वजनिक यातायात संस्थान

● बसमा चड्ने ●

सेन्डाई सिटी भित्र सिटी बस, मियागी यातायात बस आदि चल्ने गर्दछ ।

बसमा चड्ने तरिका

a)



सेन्डाईको बसमा चढ्दा, बीचको ढोकाबाट चढेर अगाडिको ढोकाबाट झर्नु पर्दछ । नगदमा शुल्क तिर्ने बेलामा ① को स्थान बाट टिकट नम्बर तान्नु होस । icscA आदि IC कार्ड गाडी चढ्ने बेला प्रयोग गर्नुपरेको बेलामा गाडी चढ्ने ② को रिडरमा छुवानुहोस ।

b)

पुग्नुपर्ने ठाउँ आएपछि झर्नुपर्ने बस स्टपको नाम सुनेपछि, बस भित्र भएको बटनमा थिच्नुहोस ।



c)

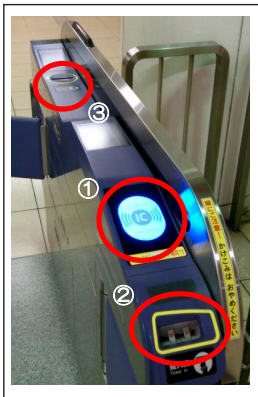


भाडा चाहिँ ओर्लने बेलामा तिर्नु पर्दछ । नगदमा भाडा तिर्ने बेलामा, ③ मा शुरुमा टिकट नम्बर हालेर, तिर्नुपर्ने देखिएको पैसा हाल्नु होस । पैसा साट्न पर्ने भएको खण्डमा, झर्नु भन्दा पहिले ④ को ठाउँमा पैसा हाल्नु होस। (फिर्ता पैसा आउँदैन) साट्न मिल्ने पैसा चाहिँ 1000 येनको नोट र 500 येन, सिक्का 100 येन, सिक्का 50 येनको सिक्का मात्र मिल्दछ । IC कार्ड, टिकट प्रयोग गर्ने बेलामा ⑤ को ठाउँको डिस्प्लेमा छुनुहोस् ।
※ IC कार्डमा हालेको ब्यालेन्स कम भएमा बस भित्रै पनि पैसा चार्ज गर्न सकिन्छ । कृपया ड्राइभरलाई भन्नुहोला । (फिर्ता पैसा आउँदैन)

●सबवेबाट जान●

सेन्दाई सिटीमा दुई वटा सबवे लाईन (नानबोकु लाइन, तोजाई लाइन) हरू छन् ।

सबवे (ट्रेन) मा चड्ने तरिका



सेन्दाईको सबवेमा चढ्दा र ओर्ल्दा स्वचालित टिकट गेट मार्फत जानु पर्छ ।

icsca जस्ता IC कार्ड प्रयोग गर्दा, सबवेमा चढ्दा पनि र ओर्ल्दा पनि ① मा देखाएको डिस्प्लेमा कार्डलाई छुवाउनुहोस। यदि तपाईं एक दिनको लागि टिकट प्रयोग गर्दै हुनुहुन्छ भने, ② मा देखाएको ठाउँबाट टिकट छिराई, ③ मा देखाएको ठाउँबाट टिकट लिनुहोस। ओर्ल्ने बेलामा पनि, ② मा देखाएको ठाउँमा टिकट छिराउनुहोस। एक पटक मात्रैको लागि टिकट भएमा ओर्ल्दा ③ मा देखाएको ठाउँमा टिकट छिराए पछि बाहिर निस्कदैन तर, एक दिनको लागि टिकट प्रयोग गर्दै हुनुहुन्छ भने, ओर्ल्ने बेलामा ③ मा देखाएको ठाउँबाट टिकट लिनु नबिर्सनुहोस।

●सबवे चढ्दा एक पटकलाई मात्र टिकट किन्न●

किन्न सकिने स्थान : सबवे स्टेशनमा राखिएको टिकट किन्ने मेसिन बाट किन्न सकिन्छ ।



●icsca इकुसुका IC कार्ड किन्न●

किन्न सकिने स्थान : सबवे स्टेशनमा राखिएको टिकट किन्ने मेसिन वा यात्रु पास काउन्टरहरूमा किन्न सकिन्छ।

●एक दिनको लागि टिकट किन्न (एक दिनको लागि टिकट किनेमा एक दिनमा जति पटक ट्रेनमा चढ्न र झर्दा पनि फेरी टिकट प्रयोग गर्न सकिन्छ)●

किन्न सकिने स्थान : सबवे स्टेशनको राखिएको एक दिन भरिको लागि टिकट किन्न सबवे स्टेशनमा राखिएको टिकट किन्ने मेसिन बाट किन्न सकिन्छ ।

●यात्रु पास टिकट (निश्चित रुपमा एकै ठाउँमा धेरैपटक जाने, आउने गर्नको लागि टिकट)●

किन्न मिल्ने स्थान : सबवे स्टेशनमा भएको यात्रु पास किन्न ठाउँमा आदिमा पनि किन्न सकिन्छ ।
बिस्तृत रुपमा बुझ्नको लागि, तलको स्थानमा सम्पर्क गर्नुहोला ।

सेन्दाई सिटी बस तथा सबवे	यातायात विभागको सूचना केन्द्र TEL : 022-222-2256 (जा)	
	यातायात बिभाग बसमा छुटेको समान राखिदिने केन्द्रको टेलिफोन TEL : 022-223-4812 (जा)	
	यातायात बिभागको होमपेज https://www.kotsu.city.sendai.jp/ (जा, अं, चा, को, भियतनामी, नेपाली अन्य)	
मियागी यातायात बस	मियागी यातायात मुख्यालय	TEL : 022-771-5310
	उत्तरी क्षेत्र : तोमिया अफिस	TEL : 022-358-9031 (सामान हराएमा)
	दक्षिणी क्षेत्र : सेन्दाई अफिस	TEL : 022-243-2131 (सामान हराएमा)
JR_पूर्वी जापान	सेन्दाई स्टेशन हराएको सामान सोधपुछ केन्द्र	TEL : 022-227-0255
	JR इ स्ट इन्फोलाईन (अं, चा, को)	TEL : 050-2016-1603

●JR ट्रेनबाट जान●

JR रेलवेको टिकट, स्टेशन बाहेक ट्रावल एजेन्सीहरुबाट पनि किन्न सकिन्छ ।

●लामो दूरीको बसबाट जान●

सेन्दाई र अन्य सिटीको बिचमा लामो दूरीको बसहरु सन्चालन हुने गर्दछ । उदाहरणका लागि सेन्दाईबाट टोकियो लगभग साढे 5 घण्टामा पुग्न सकिन्छ । बुकिङ्गको आवश्यकता पर्दछ । विस्तृत रुपमा बुझ्न बस कम्पनीमा सम्पर्क गर्नुहोला ।

●ट्याक्सी चढ्न●

सबैजसो ट्याक्सीहरुमा ड्राइभर सहित पाँच जना चढ्न मिल्ने खालको हुने गर्दछ । यदि विन्डशील्डको यात्री तर्फको बत्तीले “乗車” (कुस्या) लेखिएको लाईट बलेको भएमा, हात उठाएर ट्याक्सी रोक्न सकिन्छ । रोकिएपछि देब्रे पट्टी पछाडिको ढोका अटोमेटिक खुल्छ । ढोका खुलुन्जेल पर्खनु होला । शुरुमा चढ्दाको न्यूनतम भाडा, यात्रु चढ्ने पट्टिको झ्यालमा लेखिएको हुने हुँदा, बुझ्नुहोला । भाडा चाहिँ समय र दूरीको आधारमा लाग्ने छ । ट्राफिक बत्ति वा जामका कारण अगाडी बढ्न नसकेको बेलामा पनि भाडा बढ्दै जान्छ । त्यसैगरी, रातिको 10 बजेबाट बिहानको 5 बजेसम्म अतिरिक्त चार्ज लाग्ने गर्दछ । जापानीज बोल्न नसकेमा, आफू जाने ठाउँ को ठेगाना लेखेर ड्राइभर लाई दियो भने सजिलो होला ।

सेन्दाई बहुसाँस्कृतिक समाज केन्द्र, दोभाषे सहायता फोन (TEL : 022-224-1919)

आधारभूत जीवनयापन / V. यातायात / 2. गाडी, मोटरसाइकल र साइकल

●जापानमा गाडी वा मोटरसाइकल चलाउन●

जापानको चालकअनुमतिपत्र अथवा अन्तर्राष्ट्रिय चालकअनुमतिपत्र चाहिन्छ । जापानको चालकअनुमतिपत्र पाउन को लागि 2 किसिमका तरिकाहरु छन् ।

- विदेशी चालकअनुमतिपत्र (जापान बाहेकको चालकअनुमतिपत्र) बाट रूपान्तरण गर्ने तरिका
- लिखित परीक्षा, योग्यता परीक्षा, कौशल परीक्षा दिने तरिका। लिखित परीक्षाको लागि २० वटा भाषाहरु छन्, यसबाट तपाईंलाई सजिलो लाग्ने भाषा छनौट गर्न सक्नुहुन्छ। यसको लागि मियागी प्रान्तको चालक अनुमतिपत्र केन्द्रको वेबसाइटमा हेर्नुहोला वा टेलिफोन मार्फत रिजर्भसन गर्नुहोस।

●विदेशी चालकअनुमतिपत्र (जापान बाहेकको चालक अनुमतिपत्र) बाट यहाँकोमा परिवर्तन गर्न●

आवेदन प्रक्रिया (कागजातको जाँच) गर्नु भन्दा अघि अग्रिम जाँच (अग्रिम जानकारी) को आवश्यक पर्दछ।

चालक अनुमतिपत्र केन्द्र TEL : 022-373-3601 (Extension 275) सोमबार देखि शुक्रबार 15:00-17:00

विदेशी चालक अनुमतिपत्र बाट यहाँकोमा परिवर्तन गर्न	सर्तहरु	• चालक अनुमतिपत्र पाउनु भएको देशमा, पत्र पाएपछि 3 महिना सम्म बस्नु भएको ※पासपोर्ट लिएको देशमा लिईसकेपछि बसाई अवधिको पुष्टि गरिन्छ। यदी अध्यागमनको स्ट्याम्प आदि द्वारा पुष्टि गर्न नसकेको खण्डमा, अन्य प्रमाणपत्रको आवश्यक पर्दछ। (स्नातक प्रमाणपत्र, रोजगार प्रमाणपत्र, कर भुक्तानी प्रमाणपत्र, आदि) • चालकअनुमतिपत्रको म्याद सकिएको हुनु हुँदैन बसाईको ठेगाना चाहिँ मियागी प्रान्त
	आवश्यक चिजहरु	• चालकअनुमतिपत्र को लागि आवेदन फारम (चालक अनुमतिपत्र केन्द्रमा पाईन्छ) • एउटा फोटो (3×2.4cm, ब्लाक एण्ड वाईट • रङ्गिन दुवै स्वीकार्य छ । टोपी लगाएको, पृष्ठभूमिका साथ भएको, अथवा दाँत देखाएको फोटोहरु अस्वीकृत छ) • आवासीय कार्डको प्रतिलिपि (वडा कार्यालयमा पाइने छ) ※व्यक्तिगत नम्बर बाहेक सबै शीर्षक अनुसारको बिबरण लेखेको चिज (यो चाँही, जापानी चालक अनुमतिपत्र भएकाहरु र अन्य सबैको लागि आवश्यक छ)। निवासी दर्ताको बारेमा विस्तृतमा पेज न.8 हेर्नुहोस • विदेशी गाडी चालकअनुमतिपत्र आदि • पासपोर्ट (यदि तपाईंसँग पुरानो पासपोर्ट भएमा सबै ल्याउनु पर्छ) • जापानमा प्राप्त भएको चालकअनुमतिपत्र (तपाईंसँग छ भने) • जापानी भाषामा अनुवाद गरेको विदेशी चालकअनुमतिपत्र (*1)
अन्य कुराहरु		प्रक्रियाको लागि, इजाजतपत्र जारी भएको देशमा निर्भर गर्दै योग्यता परीक्षण (जस्तै दृष्टि परीक्षण) मात्र समावेश हुन सक्छ, शैक्षिक विषयहरुको पुष्टि (जुन धेरै भाषाहरुमा लिन सकिन्छ) र ड्राइभिङ सीपहरु समावेश गर्दछ । यदि तपाईं उत्तीर्ण हुनुभएन भने तपाईंले परीक्षाको शुल्क तिर्न पर्ने हुन्छ । अनि जापानी भाषाबाट कुराकानी गर्न नसक्ने व्यक्तिहरुले दोभाषे मिलाउनु होला ।

(*1) देश अनुसार, दूतावास तथा वाणिज्य दूतावासमा जापानी भाषामा अनुवाद गरिदिन्छ ।
साथै, JAF बाटपनि शुल्क लिएर अनुवाद गर्ने कार्य गर्दछ। JAF को वेबसाइट बाट आवेदन दिनुहोस।
(TEL : 022-783-2826 कार्यालयको दिन मात्र 10:00-17:00)

●गाडी र मोटरसाइकलको दर्ता गराउन ●

गाडी र मोटरसाइकल चलाउनको लागि गाडीहरूको दर्ता गर्न पर्छ । गाडी किनेको पसल अथवा निम्न ठाउँमा सम्पर्क गर्नु होला ।

साधारण गाडी	तोउहोकु यातायात ब्यूरो मियागी यातायात शाखा कार्यालय	TEL : 050-5540-2011
हल्का वाहन 'केईजिदोस्या'	हल्का वाहन निरीक्षण संस्था मियागी मुख्य कार्यालय	TEL : 050-3816-1830
इन्जिन क्षमता 126cc भन्दा माथिको मोटरसाइकल	तोउहोकु यातायात ब्यूरो मियागी यातायात शाखा कार्यालय	TEL : 050-5540-2011
इन्जिन क्षमता 125cc भन्दातलको मोटरसाइकल	मुख्य निश्चित स्थान भएको ठाउँको वडा कार्यालय कर लेखा शाखा, सामान्य शाखा कार्यालय कर कार्यालय इन्चार्ज	

●गाडीको बीमा गर्न●

यदि तपाईंले दुर्घटना गराउनुभयो र कसैलाई चोट पुर्याउनुभयो भने, तपाईंले ठूलो मात्रामा क्षतिपूर्ति रकम तिर्नुपर्ने हुन्छ। गाडी वा मोटरसाइकलका धनिले, अटोमोबाइल क्षतिपूर्तिको लागि दायित्व बीमा (सामान्यतया अनिवार्य अटोमोबाइल क्षतिपूर्ति दायित्व बीमा) मा सामेल हुन अनिवार्य पर्छ। स्वैच्छिक बीमा भन्ने पनि हुन्छ त्यसमा पनि सामेल बनेौं। गाडी किन्दा वा कसैबाट प्राप्त गर्दा, यो बीमा सामेल भएको छ कि छैन भनेर अवश्य पुष्टी गर्नुहोस। गाडी किन्नु भएको पसल वा बीमा कम्पनीमा निवेदन गरि बिमा गर्न पनि सकिन्छ। साथै, साइकल चलाउँदा पनि, तपाईंले साइकलबाट भएको क्षतिपूर्ति दायित्व बीमामा सामेल नभई हुदैन। साइकलको बिमा गर्नको लागि भने, साइकल पसलमा गई साइकल सर्विसिंग र मर्मत (शुल्क लाग्ने) गर्न सकिने 「TS मार्क」 आदि पनि हुनेछ। साइकलबाट भएको क्षतिपूर्ति बीमा चाँही, अनलाइन वा कौन्बिनियन स्टोरहरूमा गई बिमा दर्ता गर्न सकिन्छ। यसबाहेक, गाडी बीमा वा अग्नि बीमा 「विशेष सम्झौता」 आदि बिमामा सामेल हुन सकिन्छ।

●साइकल चलाउन ●

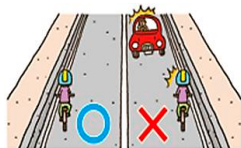
- साइकल चलाउनको लागि, सुरक्षा-दर्ता (बोहान तोरोकु) र राम्रोसँग मर्मत तथा सर्विसिंग गरौं ।
- साइकललाई सडकमा पार्क नगर्नुहोस् । साइकल पकिङ्गमा रोक्नु होला । यदि तपाईंले साइकल पार्किङ निषेधित ठाउँमा रोक्नु भयो भने साइकल हटाइने छ र साइकल भण्डारण ठाउँमा सारिने छ । त्यो ठाउँबाट साइकल लिनको लागि तपाईंले पैसा भुक्तान गर्न पर्छ ।

※ साइकल पार्किङ नक्शा

<https://www.city.sendai.jp/jitenshataisaku/kurashi/machi/kotsu/jitensha/churinjo/map.html> (जा, अं)

● जापानको ट्राफिक नियमको पालना गरौं ●

- साइकल सहित गाडी चाँही सडकको बायाँ पट्टि बाट चलाउनु होस ।
- तलको चित्रको चिन्ह तथा संकेतहरू भएको सडक पेटीबाट भने साइकल चलाउन मिल्दछ ।
- साइकल सहित, अन्य सवारीसाधन रक्सि सेवन गरेर चलाउन मनाही छ ।
- 「सेन्दाई सिटी साइकलको सुरक्षित प्रयोगसँग सम्बन्धीत अध्यादेश」 मा, साइकल प्रयोगकर्ताहरूले पालना गर्नुपर्ने कुराहरूको निर्धारण गरिएको छ । विस्तृत रूपमा बुझ्न, सेन्दाई सिटीको होमपेज हेर्नुहोला ।
<https://www.city.sendai.jp/jitensha/foreign.html> (जा, अं, चा, को, भिएतनाम, नेपाली)



उपयोगी जानकारी:
के तपाईंलाई थाहा छ ?
पालना गर्नु भएको छ ?
साइकल सम्बन्धि ट्राफिक
नियम तथा आचरण"
(सरकारको सार्वजनिक सम्बन्ध
अनलाइनबाट)



सडक चिन्हहरू



सडक चिन्हहरू

(साधारण साइकल आदि साथै
पैदलयात्री आदिको लागि मात्र)

【साइकल】

- फुटपाथमा साइकल चलाउने बेलामा पैदलयात्रीहरू (हिड्ने मानिसहरू) लाई प्राथमिकता दिई, गाडीको बाटो पट्टिबाट बिस्तारै चलाउनु (कुनै पनि समयमा रोक्न सकिने गरि सुस्त गतिमा चलाउने) गर्न पर्छ ।
 - हेलमेट लगाई टाउकोको सुरक्षा गरौं
 - अँध्यारो भएपछि, साइकलको बत्ती बालि चलाउने गरौं।
 - मोबाइल फोन, स्मार्टफोनमा कुरा गर्दै अथवा मोबाइल फोन चलाउँदै, छाता वा अन्य वस्तु बोकेर, हयान्डलमा समान झुन्डाएर साइकल चलाउन हुँदैन ।
 - हेडफोन र ईयरफोनहरू कानमा राखेर चलाउन हुँदैन ।
 - एक साइकलमा दुईजना बस्न र छेउमा नारिएर कूट्न हुँदैन ।
- ※ 3 वर्ष भित्रमा 2 पटक भन्दा बढी पुलिसले पक्राउ गरेको साइकल चालकले प्रशिक्षण लिनु पर्नेछ ।



- ※ यदि तपाईंले साइकल चलाउँदा ट्राफिक उल्लंघन (ट्राफिक नियमहरू पालना नगर्नु) गर्नुभयो भने दण्ड जरिवाना तिर्नुपर्नेछ। 113 प्रकारका कार्यहरू गरेमा उल्लङ्घन मानिने छ।

«मुख्यतः उल्लङ्घन कार्य र दण्ड जरिवानाको जानकारी»

- मोबाइल फोन प्रयोग गर्दै साइकल चलाएमा (एक हातमा फोन बोकी) 12,000 येन
- ट्राफिक लाइटको पालना नगरेमा : 6,000 येन
- ट्राफिक डिभिजनको उल्लङ्घन (गाडी चलाएको लेनमा साइकल चलाउनु पर्ने, फुटपाथमा चलाउन नपाउने र गाडी को विपरीत दिशा बाट चलाएमा आदि) 6,000 येन
- एक पटक रोकने अनि चलाउने भनि लेखेको ठाउँमा नरोकेमा 5,000 येन
- हेडफोनको प्रयोग गरेमा (चर्को आवाजमा गित सुन्दै चलाएमा) 5,000 येन
- साथीसाथी एकैलाइनमा नारिएर चलाएमा 3,000 येन
- साइकलमा दुईजना चढेमा 3,000 येन



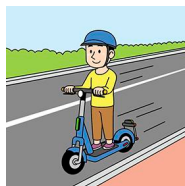
[गाडी]

- पछाडि सिटहरु सहित सबै सिटमा बस्दा सीटबेल्ट बाँध्ने गरौं ।
- 6 वर्ष मुनिका बच्चाहरुले बच्चाको सीट अनिवार्य प्रयोग गर्नु पर्दछ ।



[मोटरसाइकल]

- हेल्मेट लगाउनु पर्छ ।
- [इलेक्ट्रिक किकबोर्ड आदि (निर्दिष्ट सानो आकारको इलेक्ट्रिक साइकल)]
- १६ वर्षभन्दा माथिका व्यक्तिले मात्र चलाउन पाउनेछन्।
- गाडी गुड्ने सडक पट्टिको बायाँ छेउमा गति २० किलोमिटर भन्दा कमको गतिमा चलाउनु पर्छ।
- सामान्य नियमको रूपमा, फुटपाथमा चलाउन मिल्दैन।
※अपवादको रूपमा, मापदण्ड पूरा गरेको किकबोर्ड मात्र गति 6 किलोमिटर भन्दा कम भएमा भने चलाउन सकिन्छ।
- अटोमोबाइल क्षतिपूर्ति दायित्व बीमाको लागि अनिवार्य रूपमा दर्ता गर्नुपर्ने।
- हेल्मेट लगाएर आफ्नो टाउकोको सुरक्षा गरौं।



[इलेक्ट्रिक किकबोर्ड आदि सुरक्षित प्रयोगको लागि गाइड]

https://www.keishicho.metro.tokyo.lg.jp/kotsu/jikoboshi/torikumi/kotsu_joho/kickboard.files/202310_reaflet.pdf

(अं, चा, भियतनामी, को)

[पैदलयात्री र साइकलका लागि जापानमा यातायात सुरक्षा गाईड]

https://www.npa.go.jp/koutsuu/kikaku/trafficsafety/traffic_safety_english.pdf (अं)

https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/document/06_traffic_safety_cn.pdf (चा)

https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/document/07_traffic_safety_kr.pdf (को)

https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/document/05_traffic_safety_pt.pdf (पोतुनगल)

सडक चिन्ह



सडक बन्द



सवारी साधन प्रवेश निषेध



एक पटक रोक्ने



बिधालय, किन्डरगार्टन र
डेकेयर सेन्टर आदि जाने बाटो

बहुभाषामा यातायात सुरक्षा DVD

सुरक्षित रूपमा साइकल चलाउने तरिका वा साइकल दुर्घटना भएमा के गर्न पर्छ भन्ने कुराहरु, सजिलोसँग बुझिनेगरी ब्याख्या गरिएको छ ।

<https://www.youtube.com/watch?v=eaZq4wkI0ik>

(जा, अं, चा, भियतनामी, नेपाली)

